



01

02

04

05

03

06

07

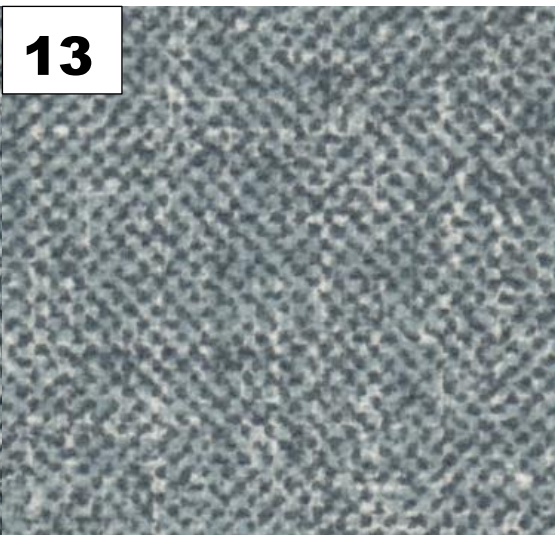
08

09

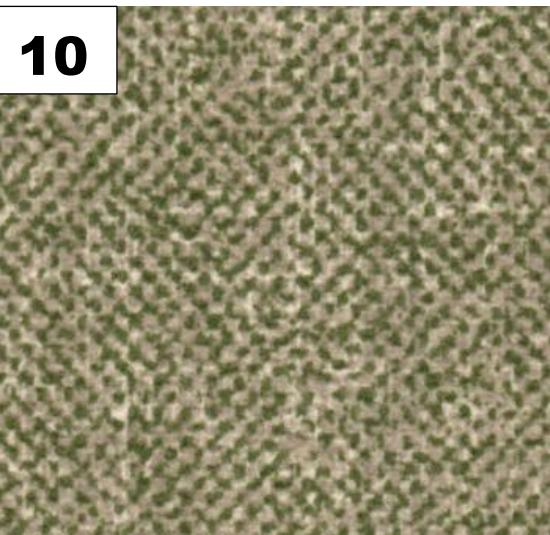
12



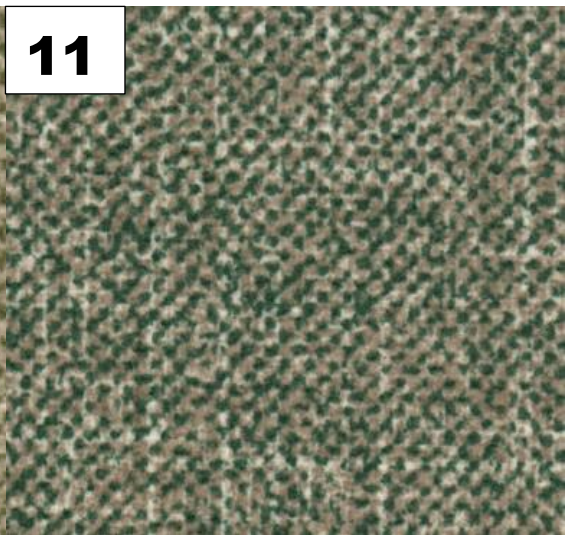
13



10



11



ALHAMBRA

Charakterystyka Techniczna

Skład: 44% BAWĘŁNA, 30% AKRYL, 13% POLIESTER, 13% POLIAMID

Szerokosc: 140 cm. UNE 400335

Waga m2: 445.00 gr/m2

Odpornosc na drapanie: > 20 N > 3 daN DIN 53859-5

Przesuwalność nitek: Osnowa:

Odpornosc na rozciąganie: > 350 N UNE EN ISO 13934-1

Odpornosc na tarcie: > 50.000 cykli UNE EN ISO 12947

Odpornosc na pilling: > 4 no pilling (ISO DIS 12945-2)

Trwałość barwnika na tarcie: 4 dobra (ISO 105-X12)

Trwałość barwnika na światło: 6 dobra (ISO 105-B02)





ALHAMBRA 1



ALHAMBRA 10



ALHAMBRA 11



ALHAMBRA 12



ALHAMBRA 13



ALHAMBRA 14



ALHAMBRA 2



ALHAMBRA 3



ALHAMBRA 4



ALHAMBRA 5



ALHAMBRA 6



ALHAMBRA 7



ALHAMBRA 8



ALHAMBRA 9

Kolor wyświetlanych obrazów może odbiegać od barwy końcowego produktu. Skonsultuj w swoim sklepie meblowym

INSTRUKCJE KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

W ramach standardowej konserwacji kanapy zalecamy regularne odkurzanie całej jej powierzchni. Można używać domowego odkurzacza z miękką szczotką.

Czyszczenie wodą w zaledwie trzech krokach:



1. Usunąć nadmiar rozlanej substancji z obicia.
2. Zwilżyć plamę wodą w sposób bezpośredni bądź przy użyciu mokrej, wyjętej chłonnej ściereczki.
3. Przycisnąć ściereczkę do plamy i delikatnie potrzeć nią materiał, wykonując okrężne ruchy. Jeśli plama całkowicie nie zniknie, powtórzyć proces tyle razy, ile będzie to konieczne.

Teraz Aquaclean czyści plamy **tylko wodą**.

Technologia AquaClean® umożliwia usunięcie plam po winie, kawie, jedzeniu, a nawet niektórych flamastrach, bez konieczności całkowitego prania tkaniny przy użyciu proszku.

Konserwacja i czyszczenie

• PŁYNY I OLEJE

Odsączyć płyn ręcznikiem papierowym, następnie pocierać delikatnie okrężnymi ruchami.

• TŁUSZCZ, DŁUGOPIS

Nawilż ściereczkę lub papier TYLKO WODĄ. Pozostaw tkaninę do wyschnięcia.

• KURZ

Usuń kurz odkurzaczem.

Pranie

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRANIA

W przypadku standardowej pielęgnacji kanapy nie jest konieczne pranie jej obicia. Niemniej w przypadku dużych plam, przed wypraniem materiału należy zapoznać się z następującymi instrukcjami:

- Można prać w pralce w delikatnym cyklu (maks. 30°C).
- Nie wirować.
- Nie stosować wybielacza.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie suszyć na słońcu.
- Nie wyżymać ani nie wykręcać.
- Nie prasować.
- Można czyścić chemicznie.

03



04



05



06



07



08



10



12



16



17



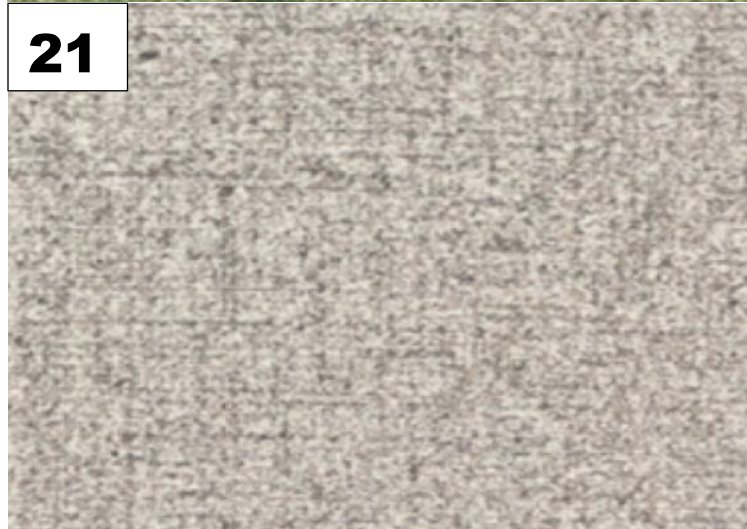
18



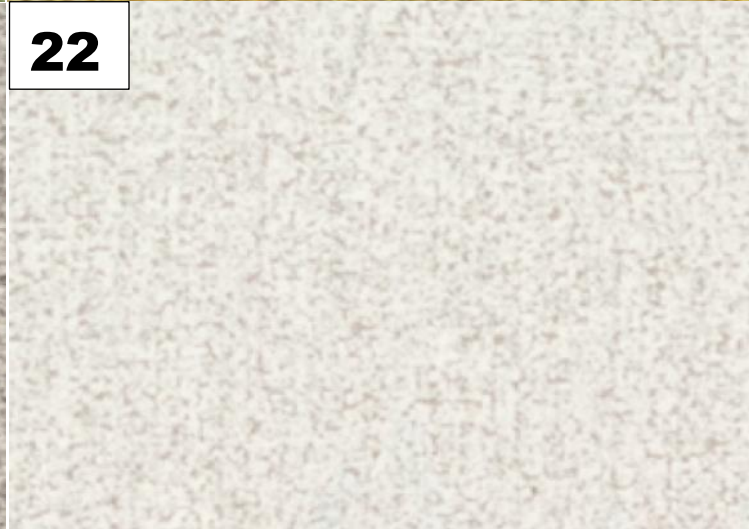
19



21



22



02



Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą

aqua
clean®
TECHNOLOGY

ALPINE

Charakterystyka Techniczna

Skład: 35% BAWĘLNA, 27% POLIESTER, 18% AKRYL, 15% POLIAMID, 5% OTROS

Szerokość: 140 cm. UNE 400335

Waga m2: 495 gr/m2

Odporność na drapanie: > 20N (BS 4303) - > 3 (DIN 53859-5)

Przesuwanie szwa: < 4 (BS 3320) - < 6 (DIN 53868)

Odporność na rozciąganie: > 350N (ISO 13934-1)

Odporność na tarcie: 200.000 cykli UNE EN ISO 12947

Odporność na pilling: 5 no pilling (ISO DIS 12945-2)

Trwałość barwnika na tarcie: 4 dobra (ISO 105-X12)

Trwałość barwnika na światło: 5-6 dobra (ISO 105-B02)



Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą



ALPINE 10



ALPINE 12



ALPINE 16



ALPINE 17



ALPINE 18



ALPINE 19



ALPINE 2



ALPINE 21



ALPINE 22



ALPINE 3



ALPINE 4



ALPINE 6



ALPINE 7

Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą

aqua
clean®
TECHNOLOGY

Kolor wyświetlanych obrazów może odbiegać od barwy końcowego produktu. Skonsultuj w swoim sklepie meblowym.

INSTRUKCJE KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

W ramach standardowej konserwacji kanapy zalecamy regularne odkurzanie całej jej powierzchni. Można używać domowego odkurzacza z miękką szczotką.

Czyszczenie wodą w zaledwie trzech krokach:



1. Usunąć nadmiar rozlanej substancji z obicia.
2. Zwilżyć plamę wodą w sposób bezpośredni bądź przy użyciu mokrej, wyżętej chłonnej ściereczki.
3. Przycisnąć ściereczkę do plamy i delikatnie potrzeć nią materiał, wykonując okrężne ruchy. Jeśli plama całkowicie nie zniknie, powtórzyć proces tyle razy, ile będzie to konieczne.

Teraz Aquaclean czyści plamy **tylko wodą**

Technologia Aquaclean® umożliwia usunięcie plam po winie, kawie, jedzeniu, a nawet niektórych flamastrach, bez konieczności całkowitego prania tkaniny przy użyciu proszku.

Konserwacja i czyszczenie

• PŁYNY I OLEJE

Odsączyć płyn ręcznikiem papierowym, następnie pocierać delikatnie okrężnymi ruchami.

• TŁUSZCZ, DŁUGOPIS

Nawilż ściereczkę lub papier TYLKO WODĄ. Pozostaw tkaninę do wyschnięcia.

• KURZ

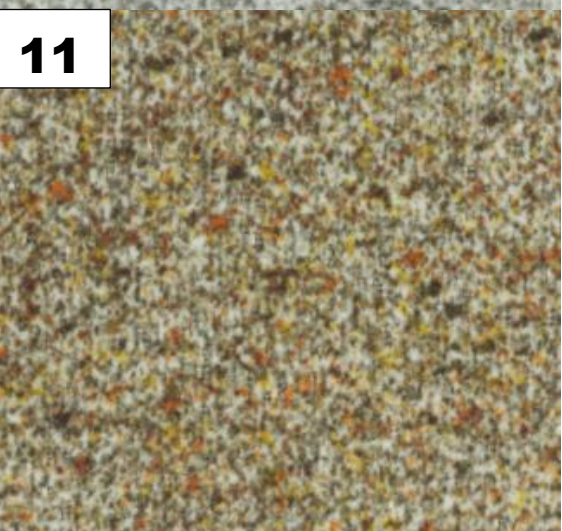
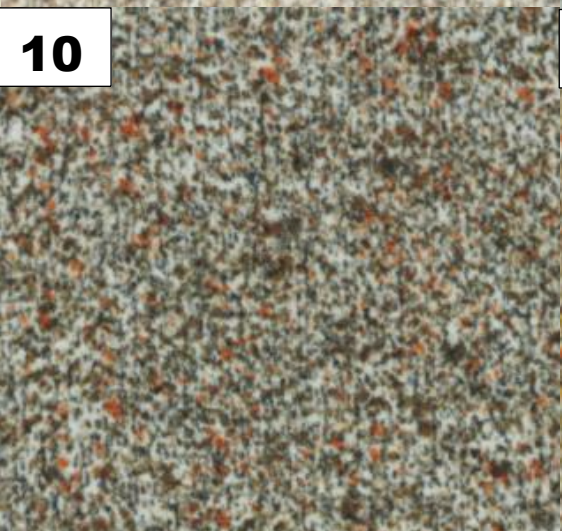
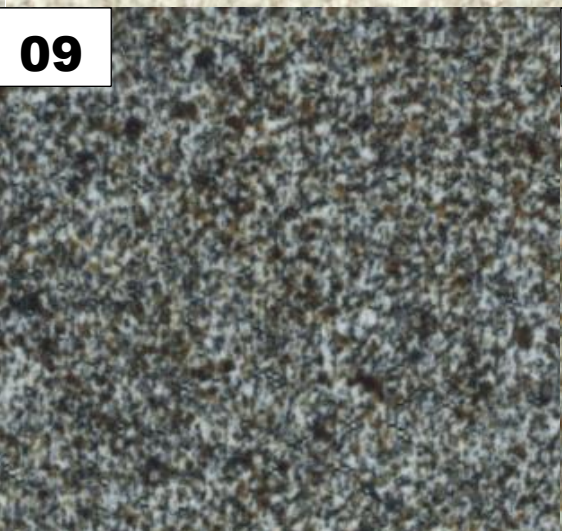
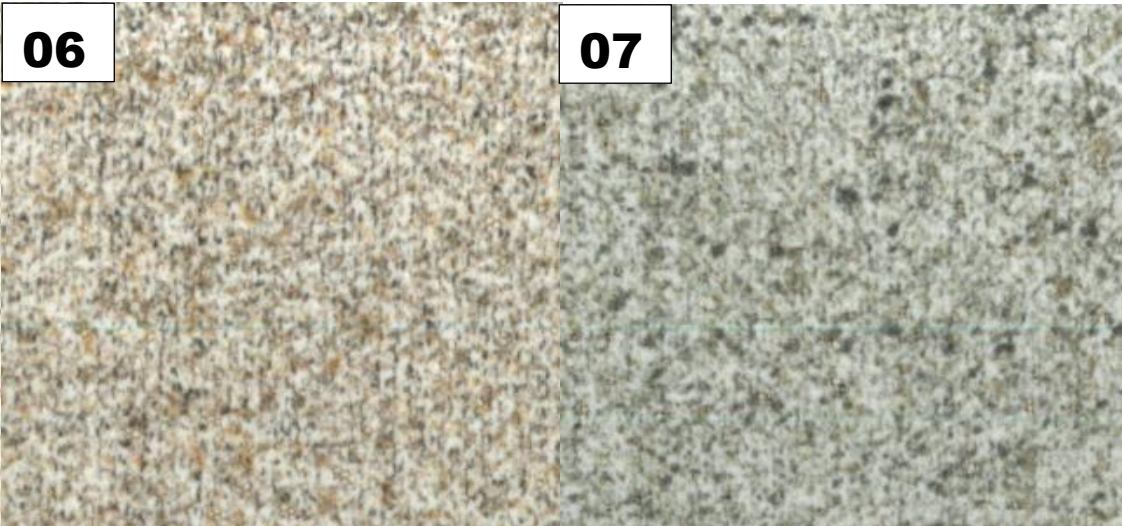
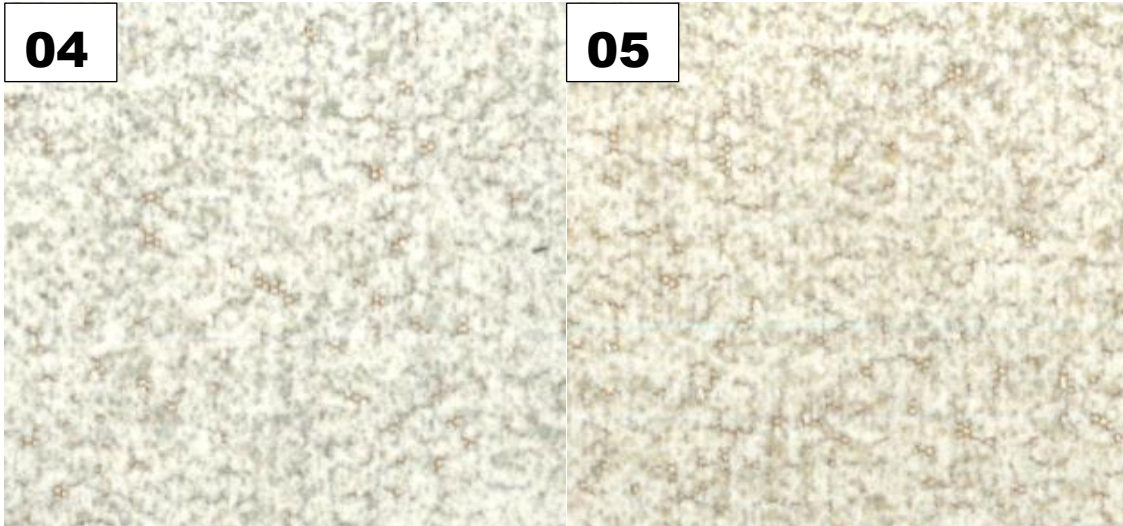
Usuń kurz odkurzaczem.

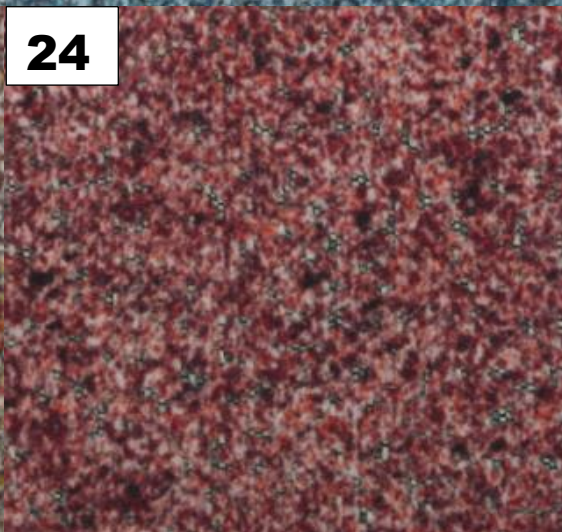
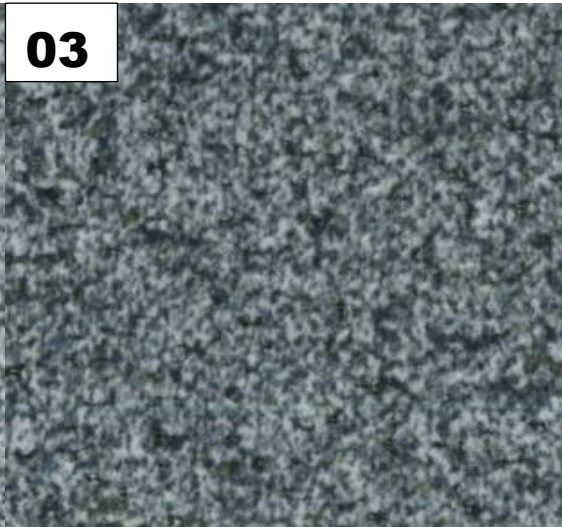
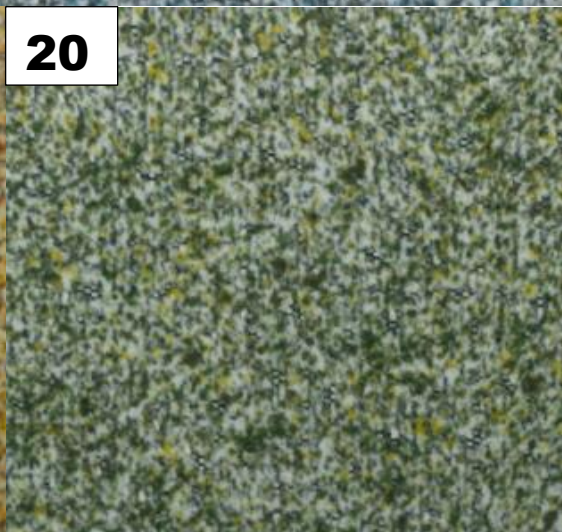
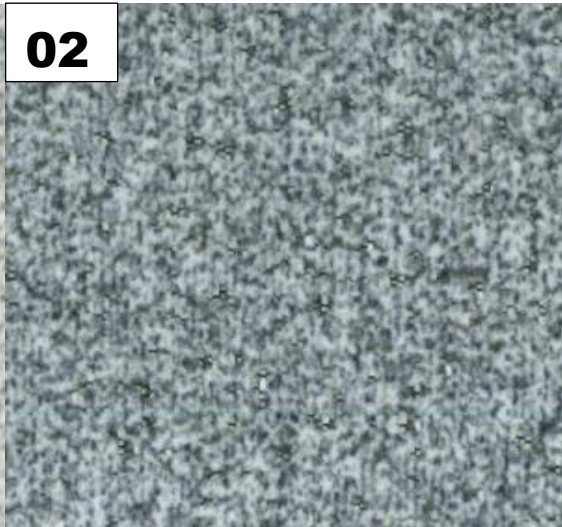
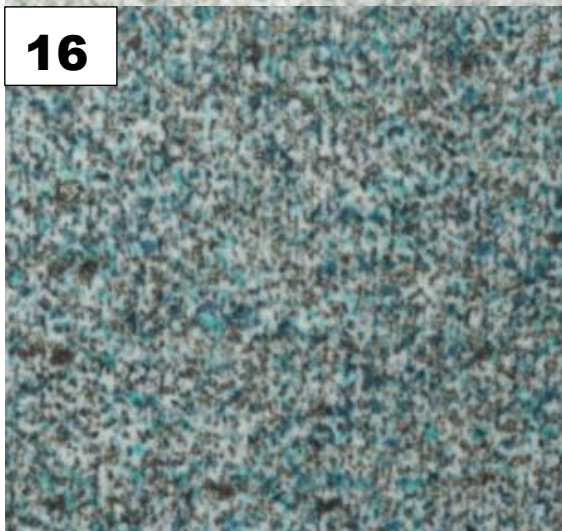
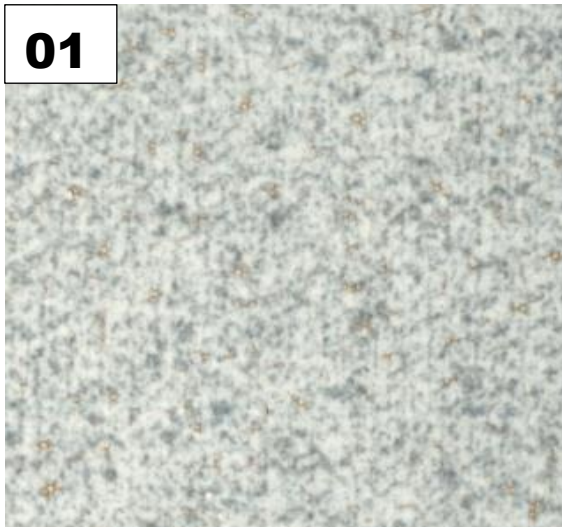
Pranie

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRANIA

En el cuidado habitual del sofá no es necesario el lavado. Sin embargo, ante grandes manchas antes del lavado revise las siguientes instrucciones:

- Można prać w pralce w delikatnym cyklu (maks. 30°C).
- Nie wirować.
- Nie stosować wybielacza.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie suszyć na słońcu.
- Nie wyżymać ani nie wykręcać.
- Nie prasować.
- Można czyścić chemicznie.





Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą



BALTIC

Charakterystyka Techniczna

Skład: 59% BAWĘLNA, 17% POLIESTER, 16% AKRYL, 8% POLIAMID

Szerokosc: 140 cm. UNE 400335

Waga m2: 495 gr/m2

Odpornosc na drapanie: > 20N (BS 4303) - > 3 (DIN 53859-5)

Przesuwanie szwa: < 4 (BS 3320) - < 6 (DIN 53868)

Odpornosc na rozciąganie: > 350N (ISO 13934-1)

Odpornosc na tarcie: 200.000 cykli UNE EN ISO 12947

Odpornosc na pilling: 5 no pilling (ISO DIS 12945-2)

Trwalosc barwnika na tarcie: 4 dobra (ISO 105-X12)

Trwalosc barwnika na swiatlo: 5-6 dobra (ISO 105-B02)



Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą



BALTIC

Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą

aqua
clean®
TECHNOLOGY

Kolor wyświetlanych obrazów może odbiegać od barwy końcowego produktu. Skonsultuj w swoim sklepie meblowym.

INSTRUKCJE KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

W ramach standardowej konserwacji kanapy zalecamy regularne odkurzanie całej jej powierzchni. Można używać domowego odkurzacza z miękką szczotką.

Czyszczenie wodą w zaledwie trzech krokach:



1. Usunąć nadmiar rozlanej substancji z obicia.
2. Zwilżyć plamę wodą w sposób bezpośredni bądź przy użyciu mokrej, wyżętej chłonnej ściereczki.
3. Przycisnąć ściereczkę do plamy i delikatnie potrzeć nią materiał, wykonując okrężne ruchy. Jeśli plama całkowicie nie zniknie, powtórzyć proces tyle razy, ile będzie to konieczne.

Teraz Aquaclean czyści plamy **tylko wodą**

Technologia Aquaclean® umożliwia usunięcie plam po winie, kawie, jedzeniu, a nawet niektórych flamastrach, bez konieczności całkowitego prania tkaniny przy użyciu proszku.

Konserwacja i czyszczenie

• PŁYNY I OLEJE

Odsączyć płyn ręcznikiem papierowym, następnie pocierać delikatnie okrężnymi ruchami.

• TŁUSZCZ, DŁUGOPIS

Nawilż ściereczkę lub papier TYLKO WODĄ. Pozostaw tkaninę do wyschnięcia.

• KURZ

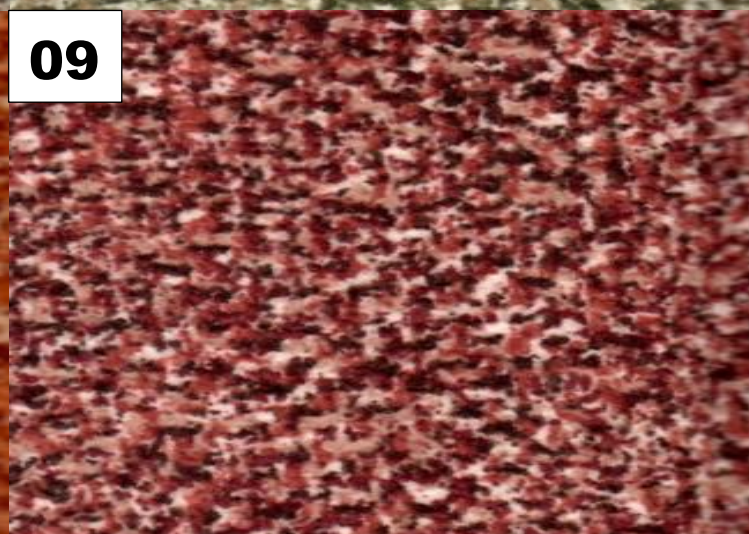
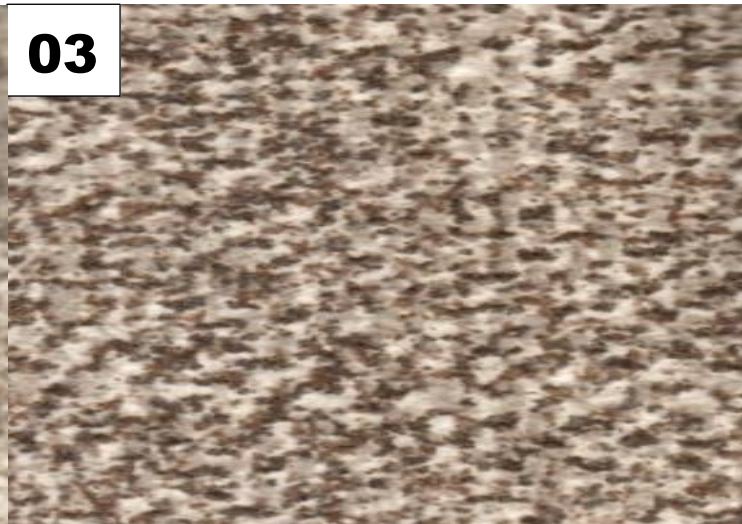
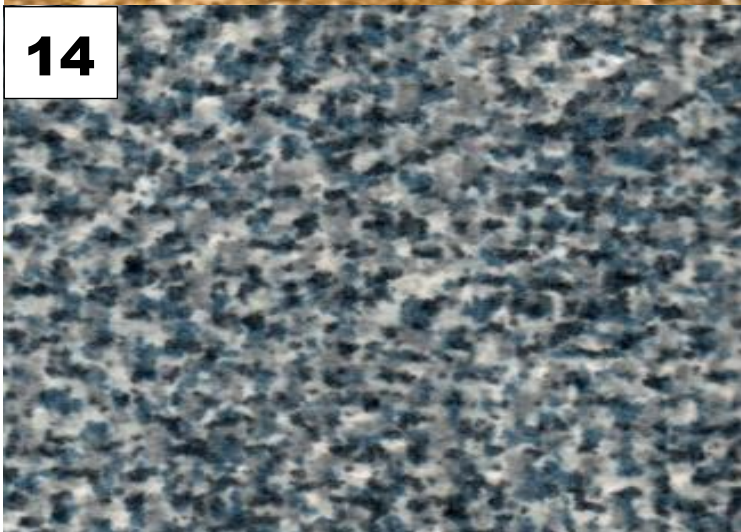
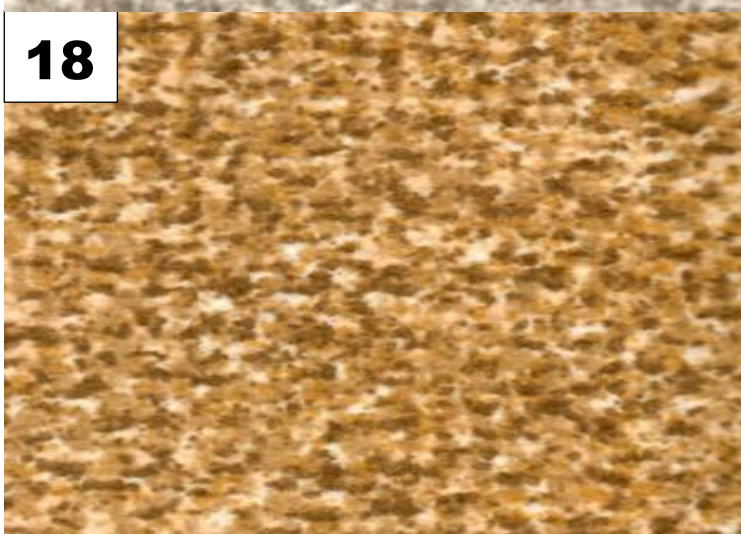
Usuń kurz odkurzaczem.

Pranie

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRANIA

En el cuidado habitual del sofá no es necesario el lavado. Sin embargo, ante grandes manchas antes del lavado revise las siguientes instrucciones:

- Można prać w pralce w delikatnym cyklu (maks. 30°C).
- Nie wirować.
- Nie stosować wybielacza.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie suszyć na słońcu.
- Nie wyżywać ani nie wykręcać.
- Nie prasować.
- Można czyścić chemicznie.



01

03

10

18

19

09

14

13

16

17

04

05



BELICE

Charakterystyka Techniczna

Skład: 44% BAWĘŁNA, 30% AKRYL, 13% POLIESTER, 13% POLIAMID

Szerokość: 140 cm. UNE 400335

Waga m2: 445,00 gr/m2

Odporność na drapanie: > 20 N > 3 daN DIN 53859-5

Przesuwalność nitek: Osnowa:

Odporność na rozciąganie: > 350 N UNE EN ISO 13934-1

Odporność na tarcie: > 50.000 cykli UNE EN ISO 12947

Odporność na pilling: > 4 no pilling (ISO DIS 12945-2)

Trwałość barwnika na tarcie: 4 dobra (ISO 105-X12)

Trwałość barwnika na światło: 6 dobra (ISO 105-B02)





BELICE 1



BELICE 10



BELICE 11



BELICE 12



BELICE 13



BELICE 14



BELICE 15



BELICE 16



BELICE 17



BELICE 18



BELICE 19



BELICE 3



BELICE 4



BELICE 5



BELICE 6



BELICE 7



BELICE 8



BELICE 9

Kolor wyświetlanych obrazów może odbiegać od barwy końcowego produktu. Skonsultuj w swoim sklepie meblowym

INSTRUKCJE KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

W ramach standardowej konserwacji kanapy zalecamy regularne odkurzanie całej jej powierzchni. Można używać domowego odkurzacza z miękką szczotką.

Czyszczenie wodą w zaledwie trzech krokach:



1. Usunąć nadmiar rozlanej substancji z obicia.
2. Zwilżyć plamę wodą w sposób bezpośredni bądź przy użyciu mokrej, wyjętej chłonnej ściereczki.
3. Przycisnąć ściereczkę do plamy i delikatnie potrzeć nią materiał, wykonując okrężne ruchy. Jeśli plama całkowicie nie zniknie, powtórzyć proces tyle razy, ile będzie to konieczne.

Teraz Aquaclean czyści plamy **tylko wodą**.

Technologia AquaClean® umożliwia usunięcie plam po winie, kawie, jedzeniu, a nawet niektórych flamastrach, bez konieczności całkowitego prania tkaniny przy użyciu proszku.

Konserwacja i czyszczenie

• PŁYNY I OLEJE

Odsączyć płyn ręcznikiem papierowym, następnie pocierać delikatnie okrężnymi ruchami.

• TŁUSZCZ, DŁUGOPIS

Nawilż ściereczkę lub papier TYLKO WODĄ. Pozostaw tkaninę do wyschnięcia.

• KURZ

Usuń kurz odkurzaczem.

Pranie

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRANIA

W przypadku standardowej pielęgnacji kanapy nie jest konieczne pranie jej obicia. Niemniej w przypadku dużych plam, przed wypraniem materiału należy zapoznać się z następującymi instrukcjami:

- Można prać w pralce w delikatnym cyklu (maks. 30°C).
- Nie wirować.
- Nie stosować wybielacza.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie suszyć na słońcu.
- Nie wyżymać ani nie wykręcać.
- Nie prasować.
- Można czyścić chemicznie.

49

60

76

77

78

80

81

86

91



98

102

108

109

110

131

137

138

139



164

165

183

DAYTONA

Charakterystyka Techniczna

Skład: 55% POLIESTER, 35% AKRYL, 10% POLIAMID

Szerokość: 140 cm. UNE 400335

Waga m2: 450 gr/m2

Odporność na drapanie: > 20 N (BS 4303) - > 3 daN (DIN 53859-5)

Przesuwalność nitek: Osnowa:

Odporność na rozciąganie: > 350N (ISO 13934-1)

Odporność na tarcie: > 200.000 cykli UNE EN ISO 12947

Odporność na pilling: > 4 no pilling (ISO DIS 12945-2)

Trwałość barwnika na tarcie: 4 dobra (ISO 105-X12)

Trwałość barwnika na światło: 6 dobra (ISO 105-B02)





DAYTONA 102



DAYTONA 106



DAYTONA 108



DAYTONA 109



DAYTONA 110



DAYTONA 131



DAYTONA 135



DAYTONA 137



DAYTONA 138



DAYTONA 139



DAYTONA 141



DAYTONA 142



DAYTONA 145



DAYTONA 146



DAYTONA 148



DAYTONA 151



DAYTONA 152



DAYTONA 153



DAYTONA 155



DAYTONA 156



DAYTONA 157



DAYTONA 158



DAYTONA 163



DAYTONA 164



DAYTONA 165



DAYTONA 182



DAYTONA 183



DAYTONA 184



DAYTONA 185



DAYTONA 49



DAYTONA 57



DAYTONA 60



DAYTONA 72



DAYTONA 76



DAYTONA 77



DAYTONA 78



DAYTONA 80



DAYTONA 81



DAYTONA 86



DAYTONA 91



DAYTONA 98

Kolor wyświetlanych obrazów może odbiegać od barwy końcowego produktu. Skonsultuj w swoim sklepie meblowym

INSTRUKCJE KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

W ramach standardowej konserwacji kanapy zalecamy regularne odkurzanie całej jej powierzchni. Można używać domowego odkurzacza z miękką szczotką.

Czyszczenie wodą w zaledwie trzech krokach:



1. Usunąć nadmiar rozlanej substancji z obicia.
2. Zwilżyć plamę wodą w sposób bezpośredni bądź przy użyciu mokrej, wyjętej chłonnej ściereczki.
3. Przycisnąć ściereczkę do plamy i delikatnie potrzeć nią materiał, wykonując okrężne ruchy. Jeśli plama całkowicie nie zniknie, powtórzyć proces tyle razy, ile będzie to konieczne.

Teraz Aquaclean czyści plamy **tylko wodą**.

Technologia AquaClean® umożliwia usunięcie plam po winie, kawie, jedzeniu, a nawet niektórych flamastrach, bez konieczności całkowitego prania tkaniny przy użyciu proszku.

Konserwacja i czyszczenie

• PŁYNY I OLEJE

Odsączyć płyn ręcznikiem papierowym, następnie pocierać delikatnie okrężnymi ruchami.

• TŁUSZCZ, DŁUGOPIS

Nawilż ściereczkę lub papier TYLKO WODĄ. Pozostaw tkaninę do wyschnięcia.

• KURZ

Usuń kurz odkurzaczem.

Pranie

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRANIA

W przypadku standardowej pielęgnacji kanapy nie jest konieczne pranie jej obicia. Niemniej w przypadku dużych plam, przed wypraniem materiału należy zapoznać się z następującymi instrukcjami:

- Można prać w pralce w delikatnym cyklu (maks. 30°C).
- Nie wirować.
- Nie stosować wybielacza.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie suszyć na słońcu.
- Nie wyżymać ani nie wykręcać.
- Nie prasować.
- Można czyścić chemicznie.



01



03



05



06



07



08



09



10



13



14



15



16



17



18

Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą

aqua
clean[®]
TECHNOLOGY

FABIA

Charakterystyka Techniczna

Skład: 35% BAWĘLNA, 27% POLIESTER, 18% AKRYL, 15% POLIAMID, 5% OTROS

Szerokość: 140 cm. UNE 400335

Waga m²: 495 gr/m²

Odporność na drapanie: > 20N (BS 4303) - > 3 (DIN 53859-5)

Przesuwanie szwa: < 4 (BS 3320) - < 6 (DIN 53868)

Odporność na rozciąganie: > 350N (ISO 13934-1)

Odporność na tarcie: 200.000 cykli UNE EN ISO 12947

Odporność na pilling: 5 no pilling (ISO DIS 12945-2)

Trwałość barwnika na tarcie: 4 dobra (ISO 105-X12)

Trwałość barwnika na światło: 5-6 dobra (ISO 105-B02)



Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą



FABIA 1



FABIA 10



FABIA 13



FABIA 14



FABIA 15



FABIA 16



FABIA 17



FABIA 18



FABIA 3



FABIA 5



FABIA 6



FABIA 7



FABIA 8



FABIA 9

Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą

aqua
clean®
TECHNOLOGY

Kolor wyświetlanych obrazów może odbiegać od barwy końcowego produktu. Skonsultuj w swoim sklepie meblowym.

INSTRUKCJE KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

W ramach standardowej konserwacji kanapy zalecamy regularne odkurzanie całej jej powierzchni. Można używać domowego odkurzacza z miękką szczotką.

Czyszczenie wodą w zaledwie trzech krokach:



1. Usunąć nadmiar rozlanej substancji z obicia.
2. Zwilżyć plamę wodą w sposób bezpośredni bądź przy użyciu mokrej, wyżętej chłonnej ściereczki.
3. Przycisnąć ściereczkę do plamy i delikatnie potrzeć nią materiał, wykonując okrężne ruchy. Jeśli plama całkowicie nie zniknie, powtórzyć proces tyle razy, ile będzie to konieczne.

Teraz Aquaclean czyści plamy **tylko wodą**

Technologia Aquaclean® umożliwia usunięcie plam po winie, kawie, jedzeniu, a nawet niektórych flamastrach, bez konieczności całkowitego prania tkaniny przy użyciu proszku.

Konserwacja i czyszczenie

• PŁYNY I OLEJE

Odsączyć płyn ręcznikiem papierowym, następnie pocierać delikatnie okrężnymi ruchami.

• TŁUSZCZ, DŁUGOPIS

Nawilż ściereczkę lub papier TYLKO WODĄ. Pozostaw tkaninę do wyschnięcia.

• KURZ

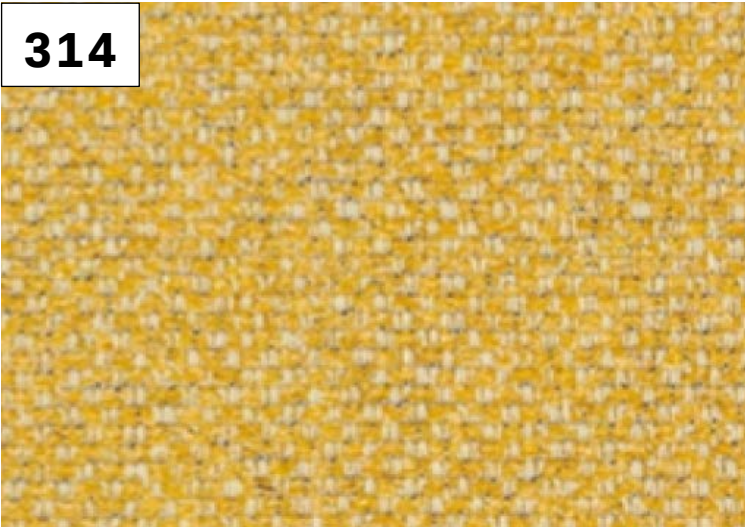
Usuń kurz odkurzaczem.

Pranie

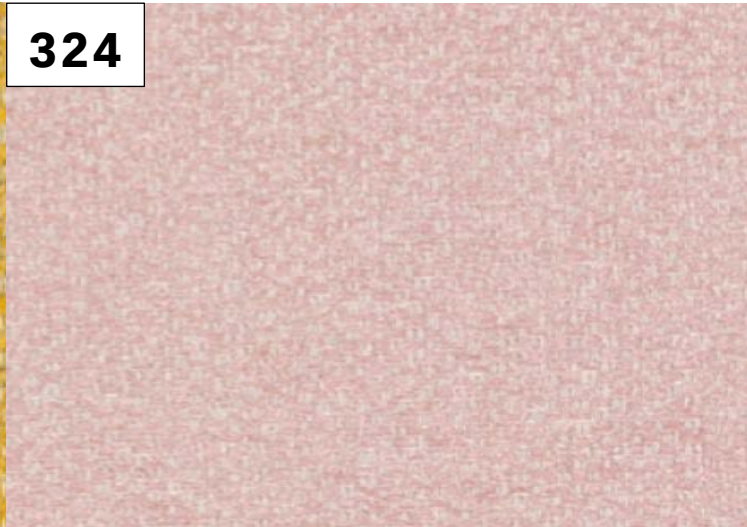
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRANIA

En el cuidado habitual del sofá no es necesario el lavado. Sin embargo, ante grandes manchas antes del lavado revise las siguientes instrucciones:

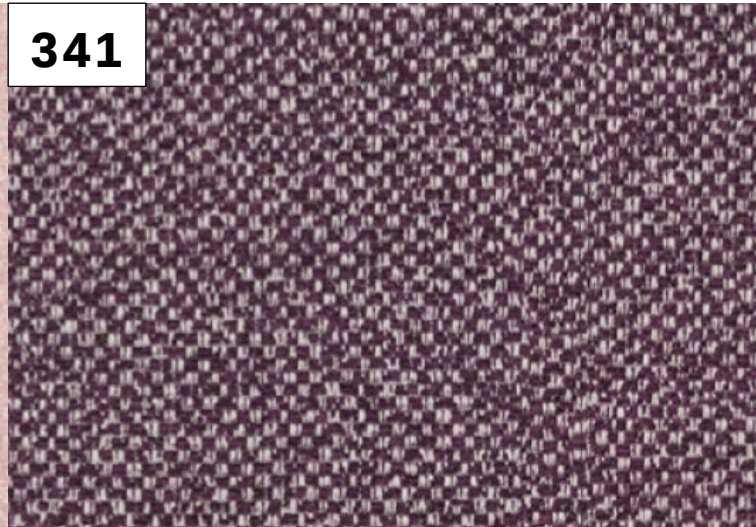
- Można prać w pralce w delikatnym cyklu (maks. 30°C).
- Nie wirować.
- Nie stosować wybielacza.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie suszyć na słońcu.
- Nie wyżywać ani nie wykręcać.
- Nie prasować.
- Można czyścić chemicznie.



314



324



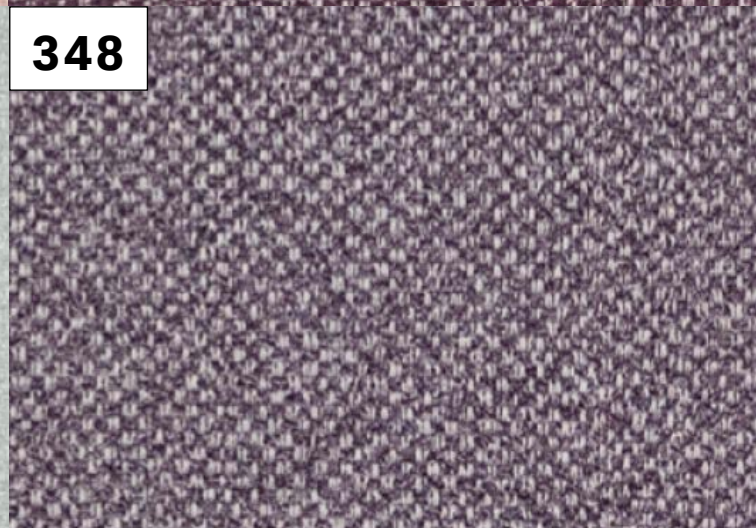
341



342



347



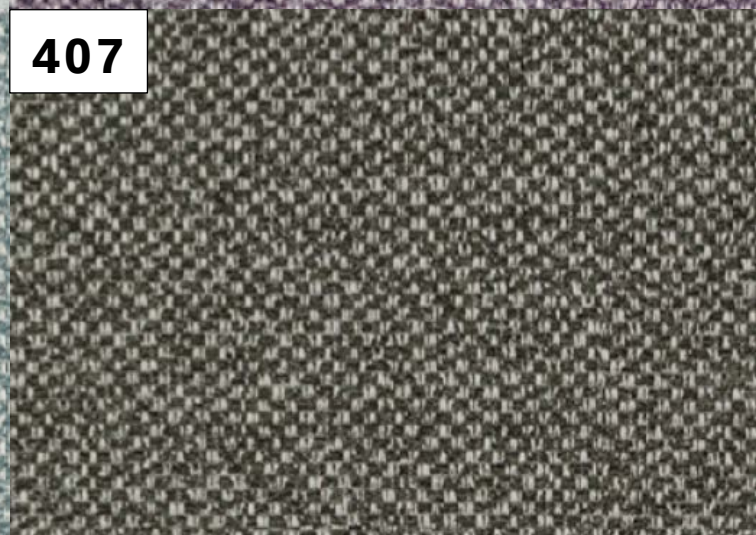
348



349



395



407



710

732

795

10

28

30

32

51

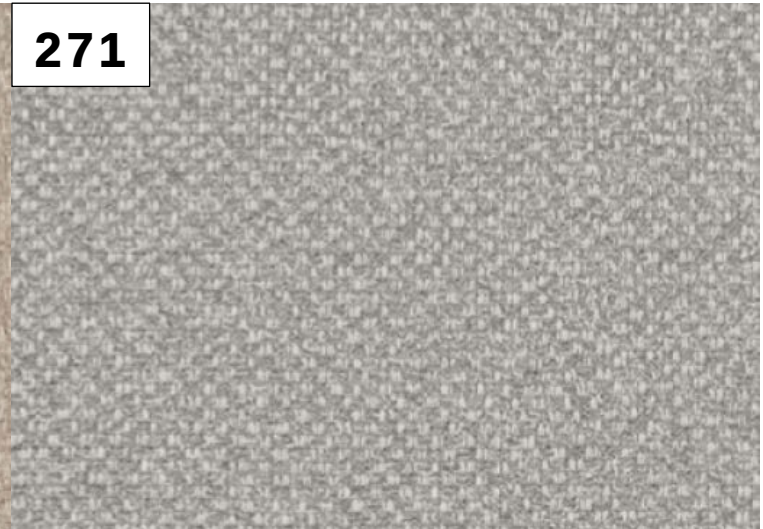
56



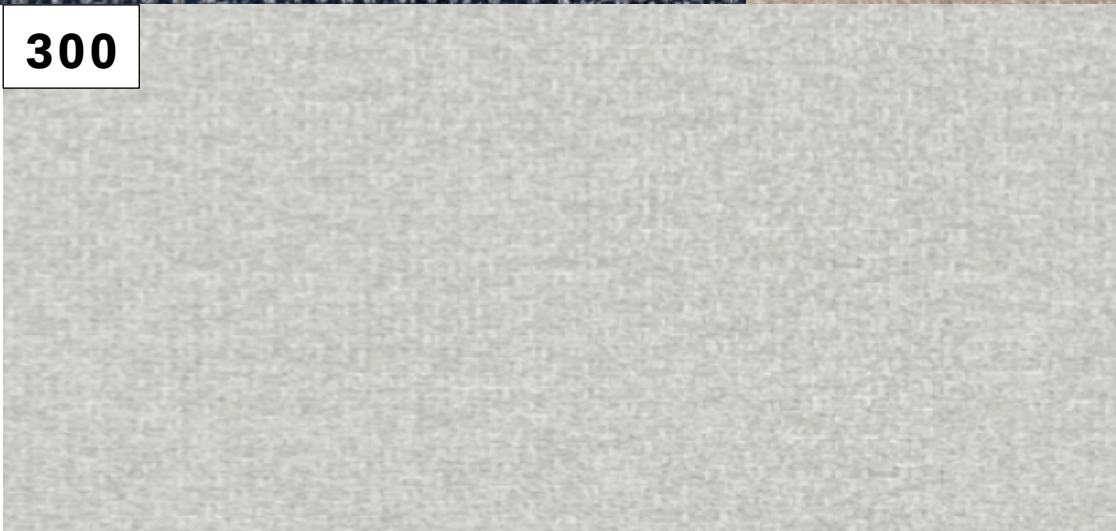
60



90



271



300



305

Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą

aqua
clean[®]
TECHNOLOGY

NURIEL

Charakterystyka Techniczna

Skład: 68% POLIESTER, 22% MAC, 10% BAWĘŁNA

Szerokosc: 140 cm. UNE 400335

Waga m2: 482 gr/m2

Odpornosc na drapanie: > 20N (BS 4303) - > 3 (DIN 53859-5)

Przesuwanie szwa: < 4 (BS 3320) - < 6 (DIN 53868)

Odpornosc na rozciąganie: > 350N (ISO 13934-1)

Odpornosc na tarcie: 60000 cykli UNE EN ISO 12947

Odpornosc na pilling: 5 no pilling (ISO DIS 12945-2)

Trwalosc barwnika na tarcie: 4-5 dobra (ISO 105-X12)

Trwalosc barwnika na swiatlo: 4-5 dobra (ISO 105-B02)



Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą



NURIEL 10



NURIEL 248



NURIEL 271



NURIEL 28



NURIEL 30



NURIEL 300



NURIEL 305



NURIEL 309



NURIEL 314



NURIEL 32



NURIEL 321



NURIEL 325



NURIEL 336



NURIEL 341



NURIEL 342



NURIEL 347



NURIEL 348



NURIEL 349



NURIEL 395



NURIEL 407



NURIEL 51



NURIEL 56



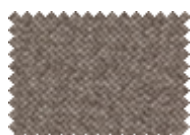
NURIEL 60



NURIEL 700



NURIEL 710



NURIEL 732



NURIEL 740



NURIEL 795



NURIEL 90



NURIEL 999

Tkanina, którą wyczyścisz samą wodą

aquaclean[®]
TECHNOLOGY

Kolor wyświetlanych obrazów może odbiegać od barwy końcowego produktu. Skonsultuj w swoim sklepie meblowym.

INSTRUKCJE KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

W ramach standardowej konserwacji kanapy zalecamy regularne odkurzanie całej jej powierzchni. Można używać domowego odkurzacza z miękką szczotką.

Czyszczenie wodą w zaledwie trzech krokach:



1. Usunąć nadmiar rozlanej substancji z obicia.
2. Zwilżyć plamę wodą w sposób bezpośredni bądź przy użyciu mokrej, wyżętej chłonnej ściereczki.
3. Przycisnąć ściereczkę do plamy i delikatnie potrzeć nią materiał, wykonując okrężne ruchy. Jeśli plama całkowicie nie zniknie, powtórzyć proces tyle razy, ile będzie to konieczne.

Teraz Aquaclean czyści plamy **tylko wodą**

Technologia Aquaclean[®] umożliwia usunięcie plam po winie, kawie, jedzeniu, a nawet niektórych flamastrach, bez konieczności całkowitego prania tkaniny przy użyciu proszku.

Konserwacja i czyszczenie

• PŁYNY I OLEJE

Odsączyć płyn ręcznikiem papierowym, następnie pocierać delikatnie okrężnymi ruchami.

• TŁUSZCZ, DŁUGOPIS

Nawilż ściereczkę lub papier TYLKO WODĄ. Pozostaw tkaninę do wyschnięcia.

• KURZ

Usuń kurz odkurzaczem.

Pranie

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRANIA

En el cuidado habitual del sofá no es necesario el lavado. Sin embargo, ante grandes manchas antes del lavado revise las siguientes instrucciones:

- Można prać w pralce w delikatnym cyklu (maks. 30°C).
- Nie wirować.
- Nie stosować wybielacza.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie suszyć na słońcu.
- Nie wyżywać ani nie wykręcać.
- Nie prasować.
- Można czyścić chemicznie.